

(1) Empfänger/Consigné/Destataire		(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations		Lieferschein	
Magna PT S.p.A. Via dei Gerani 5 I - 70026 MODUGNO BA				(3) Nr. 10053223 (4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 04.07.2022	
(5) Lieferant/Vendor/Fournisseur		(6) Fracht		(7) Anlieferung (Ist)	
Lieferantenr. 91024068 schmid alutec gmbh & co. kg Föhrenbachstr. 7 73630 Remshalden - Grunbach		frei unfrei EUR		Waggon Frachtgut eigut Express Post	
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref.		(11) Bestellung Nr./your order/ votre ordre		(12) Unsere Abteilung/our ref./ notre réf.	
		550004368201		C. Mayer	
(19) Versandart/Shipment/Expédition		(20) unfrei		(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage	
Versand mit Schweizer		X		Siehe unten	
(22) Versandzeichen/Marks/Marquage		(23)		Gesamtgewicht kg	
LKW		Brutto		1.329,4	
(24)				589,68 Netto	
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire				(26) Abladestelle	
Magna PT S.p.A. Via dei Gerani 5 I - 70026 MODUGNO BA				100 14248	
(27) (Pos.)		(28) Sachnummer*/Drawing No./ Plan No.		(29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage	
		2510639001 2517105400 08.07.2020 o CH.NR. 81-1104- CH.NR. 81-1304-		GE1054-36 Kupplungsdeckel 1 x GE-(501568) 1/2 Europalette GE-1/2 EUROP 17 x GE-(501568) 1/2 Europalette GE-1/2 EUROP 108 x GE-(501741) Rako-Behälter GE-501741 18 x GE-(520922) A0806 Palettendeckel GE A0806 Palettendecke 108 x GE-(550594) Deckel für Rako-Behälter GE-TBA-550594 108 x GE-(501723) Tiefzieheinsatz für DCT300 GE-TBA-501723	
(30) Menge/ Quantity/Quantité		(31) Einheit		(40) Empfängervermerke	
1.080,00		Stk		Menge (Ist) +/- Vermerke	
10,00		Stk		78838 180319384 5012090204	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1080 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 18 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 18/07/12 Firma:					
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht	
Datum					
Name/ Nr					
(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung			

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

weiß = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
blau = Exemplar für Frachtführer
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commentateur
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lasser
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Esemplare per commentatore
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
naranja = Exemplar for orderer
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) <i>Schmid plastic, GmbH & Co. KG Fehrenbachstr. 7 73630 Remshalden - Grunbach</i>				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>Magna RT S.p.A. Via dei Gerani. 5 40026 Modugno</i>				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu <i>Modugno</i> Land/Pays <i>(I)</i>				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) <i>22 00 5822</i>			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu <i>Remshalden</i> Land/Pays <i>(I)</i> Datum/Date <i>04-07-2022</i>				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés <i>Lieferschein</i>							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis <i>13 Zg collis</i>		8 Art der Verpackung Mode d'emballage <i>Wellen Kuppungsblech</i>		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	
						10 Statistiknummer No. statistique	
						11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg <i>3403 Kg</i>	
						12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco							
21 Ausgefertigt in Etabli à				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date <i>Via Spedition, SNC - 40026 Modugno (BA)</i> <i>15 JUL 2022</i>			
22				23			
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
27 Amliches Kennzeichen Kfz <i>LB-SC-910</i> Anhänger <i>LB-SC-947</i>				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rück- und/oder Vorderseite die Gefahrstoffkategorie, die Gefahrgutnummer, die Gefahrgutgruppe und die Gefahrgutklasse anzugeben. Bei anderen gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rück- und/oder Vorderseite die Gefahrgutnummer, die Gefahrgutgruppe und die Gefahrgutklasse anzugeben. Bei anderen gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rück- und/oder Vorderseite die Gefahrgutnummer, die Gefahrgutgruppe und die Gefahrgutklasse anzugeben.